

## FRANCAIS

### INSTRUCTIONS POUR MULTIFREQUENCE ROLLING-CODE :

LEE INSTRUCTIONS SUIVANTES SONT VALABLES POUR LE CLONAGE/GENERATION DES DISPOSITIFS FONCTIONNANT SOIT POUR 1 RADIOCOMMANDE A CODE FIXE SOIT POUR 1 TELECOMMANDE A ROLLING-CODE OPERANT DE 280 MHZ A 868 MHZ EN MODE AM ET EN MODE FM :

1 - Maintenez appuyée la touche de Egoway\_Charger-M correspondant au canal sur lequel vous souhaitez dupliquer le code et appuyez trois fois sur n'importe quelle touche : la led se met à clignoter, relâcher alors toutes les touches.

2 - A une distance de 2 à 5 cm, tête à tête, placez la télécommande d'origine et appuyez et maintenez (jusqu'à 10 secs) la touche que vous souhaitez copier jusqu'à ce que la led de Charger-M se mette à clignoter rapidement confirmant la copie, puis s'éteint après 2 secs. Relâchez alors la touche.

**CAS PARTICULIERS :** BFT (rolling code), FAAC (SLH), GENIUS (SLH), V2 (rolling code).

### BFT :

1 - Maintenez appuyée la touche de Egoway\_Charger-M correspondant au canal sur lequel vous souhaitez dupliquer le code et appuyez trois fois sur n'importe quelle touche : la led se met à clignoter, relâcher alors toutes les touches.

2 - A une distance de 2 à 5 cm, tête à tête, placez la télécommande BFT et appuyez sur la touche que vous souhaitez copier jusqu'à ce que la led de Charger-M s'allume en fixe (2-10 sec). Attendez que la led clignote à nouveau (2 flash, pause, 2 flash, pause, etc...).

3 - A ce stade, Charger-M attend la transmission du code site de la télécommande BFT. Appuyez simultanément sur les touches 1 et 2 de BFT, ou pour les anciennes versions, sur la touche au dos du boîtier, jusqu'à ce que la led s'allume en fixe un instant puis se mette à clignoter rapidement indiquant la copie du code, puis s'éteint après 2 secs.

### FAAC/GENIUS:

1 - Maintenez appuyée la touche de Egoway\_Charger-M correspondant au canal sur lequel vous souhaitez dupliquer le code et appuyez trois fois sur n'importe quelle touche : la led se met à clignoter, relâcher alors toutes les touches.

2 - A une distance de 2 cm, tête à tête, placez la télécommande FAAC et appuyez sur la touche que vous souhaitez copier jusqu'à ce que la led de Charger-M s'allume en fixe (2-10 sec). Attendez que la led clignote à nouveau (2 flash, pause, 2 flash, pause, etc...).

3 - A ce stade, Charger-M attend la transmission du code site de la télécommande FAAC. Appuyez simultanément sur les touches 1 et 2 de FAAC jusqu'à ce que la led commence à clignoter, appuyez ensuite sur la même touche que précédemment jusqu'à ce que la led de Charger-M s'allume fixe un instant puis recommence à clignoter rapidement confirmant la copie du code, puis s'éteint après 2 secs.

4 - Aucun enregistrement de Charger-M sur le récepteur n'est nécessaire, il est déjà prêt à être utilisé. Tout au plus est-il nécessaire d'appuyer plusieurs fois sur la touche programmée de Charger-M à proximité du récepteur.

### V2 :

1 - Maintenez appuyée la touche de Egoway\_Charger-M correspondant au canal sur lequel vous souhaitez dupliquer le code et appuyez trois fois sur n'importe quelle touche : la led se met à clignoter, relâcher alors toutes les touches.

2 - A une distance de 2 cm, tête à tête, placez la télécommande FAAC et appuyez sur la touche que vous souhaitez copier jusqu'à ce que la led de Charger-M s'allume en fixe (2-10 sec). Attendez que la led clignote à nouveau (2 flash, pause, 2 flash, pause, etc...).

3 - A ce stade, il est nécessaire de transmettre à nouveau le code qui vient d'être envoyé par la touche de V2 jusqu'à ce que la led de Charger-M s'allume fixe un instant, puis se mette à clignoter rapidement confirmant la réussite de la copie, puis s'éteint après 2 secs.

### ASSOCIATION AVEC LE RECEPTEUR DANS LE CAS DE TELECOMMANDES A CODE ROULANT : PROCEDURES ORIGINALES ET PROCEDURE Egoway S.T.R (directement au récepteur) :

Dans le cas où la télécommande programmée est à code tournant, il est nécessaire de l'enregistrer sur le récepteur radio de l'automatisme. Il est donc nécessaire que le récepteur :

- ait suffisamment de mémoire disponible.
- qu'il ne soit pas bloqué par l'installateur (désactivation de l'enregistrement par radio ou verrouillage total).

Actuellement, la technologie Egoway permet d'associer une télécommande de trois manières différentes :

1. Enregistrement d'origine sur le récepteur : En appuyant sur le bouton d'enregistrement de celui-ci pour entrer une nouvelle télécommande.
2. Enregistrement d'origine par voie radio : En suivant la procédure d'acquisition par radio du constructeur pour l'enregistrement de nouvelles télécommandes par radio, sans intervention sur le récepteur.
3. Procédure S.T.R

### S.T.R :

La procédure S.T.R (directement sur le récepteur) permet d'associer la radiocommande Egoway nouvellement programmée au récepteur radio OEM sans actions particulières ou complexes. Il suffit de maintenir appuyée la touche juste programmée jusqu'à ce que la led de la télécommande Egoway se mette à clignoter, puis relâchez et attendez l'arrêt du clignotement. Maintenant, si les conditions de fonctionnement du récepteur sont réunies (voir ci-dessus), la télécommande est prête à fonctionner normalement.

### TOUCHE CACHEE DES TELECOMMANDES EGOWAY :

Les télécommandes multifréquence à code roulant Egoway sont multimarque, c'est-à-dire qu'elles peuvent enregistrer un algorithme d'une marque différente sur chacun des 4 canaux (ex.: cana 1: NICE, canal 2: BENINCA, canal 3: BFT, canal 4: GIBIDI) il est donc important qu'elles puissent émettre le code site de la télécommande pour chaque canal individuel. Pour émettre le code site relatif à un canal (ou une touche) de la télécommande Egoway, maintenez appuyées les touches 1 et 2 simultanément jusqu'à ce que la led clignote rapidement, appuyez ensuite sur la touche correspondante au canal dont vous voulez transmettre le code site.

### PROCEDURE DE GENERATION D'ALGORITHMES DE CODE ROULANT EN L'ABSENCE DE LA TELECOMMANDE D'ORIGINE :

Les télécommandes Egoway peuvent générer des algorithmes de codes roulant en l'absence de la télécommande d'origine.

1. Maintenez appuyée la touche relative au canal sur lequel vous souhaitez générer un algorithme de radiocommande Egoway, et appuyez 5 fois sur n'importe quelle autre touche. La led clignote, relâchez alors la touche.
2. Composez maintenant la séquence nécessaire pour générer l'algorithme souhaité (voir tableau ci-dessous). La télécommande Egoway clignote ensuite rapidement pour indiquer qu'il y a eu génération d'un code.

## ENGLISH

### INSTRUCTIONS MULTIFREQUENCY ROLLING CODE:

THE FOLLOWING INSTRUCTIONS ARE VALID FOR CLONING FROM WORKING DEVICE BOTH FOR RADIO CONTROLS WITH FIXED CODES AND FOR ROLLING CODE OPERATING FROM 280 MHZ TO 868 MHZ IN AM MODE AND FM MODE:

1 - Press and hold down the Egoway radio remote control key related to the channel where you want to save the code and press any key 3 times: the LED starts to flash. Release all the keys.

2 - At the distance of 2 cm position in front of the original radio control and transmit by pressing the key related to the channel whose code needs to be copied until (2-10 sec) the LED starts flashing quickly confirming the duplication and then turn off after 2 seconds. Release the original radio remote control key.

**SPECIAL CASES:** BFT (rolling code), FAAC (SLH), GENIUS (SLH), V2 (rolling code).

### BFT:

1 - Press and hold down the Egoway radio remote control key related to the channel where you want to save the code and press any key 3 times: the LED starts to flash. Release all the keys.

2 - At a distance of 2 cm position in front of the BFT and transmit by pressing the key related to the channel whose code needs to be copied until (2-10 sec.) the Egoway radio remote control LED lights up with a fixed light. Wait for the LED to flash again (double blinking-pause-double blinking-pause ...)

3 - At this point it is necessary to transmit the code related to the hidden key of the BFT. Press keys 1 and 2 simultaneously of the new BFT version or the hidden button on the back of the old versions until the Egoway radio remote control LED lights up with a fixed light for a while and then starts flashing again and quickly to confirm the correct duplication and then turn off after 2 seconds.

### FAAC / GENIUS:

1 - Press and hold down the Egoway radio remote control key related to the channel where you want to save the code and press any key 3 times: the LED starts to flash. Release all the keys.

2 - At a distance of 2 cm position head to head the FAAC and transmit by pressing the key related to the channel whose code needs to be copied until (2-10 sec.) the Egoway radio remote control LED lights up with a fixed light. Wait for the LED to flash again (double blinking-pause-double blinking-pause ...)

3 - At this point it is necessary to transmit the code related to the hidden key of the FAAC. Press keys 1 and 2 simultaneously of the new FAAC and then while the FAAC led is blinking press the key you pressed before until the Egoway radio remote control LED lights up with a fixed light for a while and then starts flashing again and quickly to confirm the correct duplication and then turn off after 2 seconds.

4 - No linking is necessary to the receiver, the Egoway radio remote control is already ready to use.

### V2:

1 - Press and hold down the Egoway radio remote control key related to the channel where you want to save the code and press any key 3 times: the LED starts to flash. Release all the keys.

2 - At a distance of 2 cm position head to head the V2 and transmit by pressing the key related to the channel whose code needs to be copied until (2-10 sec.) the Egoway radio remote control LED lights up with a fixed light. Wait for the LED to flash again (double blinking-pause-double blinking-pause ...)

3 - At this point it is necessary to transmit again the code related to the key of the V2. Press again the key of the V2 version or the hidden button on the back of the old versions until the Egoway radio remote control LED lights up with a fixed light for a while and then starts flashing again and quickly to confirm the correct duplication and then turn off after 2 seconds.

### LINKING TO THE RECEIVER IN CASE OF ROLLING CODE RADIO REMOTE CONTROLS: ORIGINAL PROCEDURES AND EGOWAY S.T.R. PROCEDURE (straight to receiver):

In case the new programmed EGOWAY radio remote control is rolling code it is necessary to link it to the radio receiver of the automation system. In this regard it is essential that the radio receiver:

- Has available memory;
- Does not have installer blocks (radio block or total block).

Currently the EGOWAY technology allows to associate our radio remote control following three different procedures:

1. "Original" linking to the receiver: by pressing the physical button on the radio receiver to allow new transmitters.
2. "Original" radio linking: following the "remote" radio procedures that almost every automation companies dedicates for new transmitters.
3. STR.

### S.T.R. procedure:

"Straight to Receiver" procedure allows to link to the OEM radio receiver the new EGOWAY radio remote control just programmed without any particular or complex actions. Simply hold down the button just programmed until the EGOWAY radio remote control led will start to flash then release and wait it stops to blinking. Now, if the receiver's operating conditions are available (see above), the radio remote control is ready for normal operation. This procedure is available for a list of original radio controls.

### HIDDEN KEY OF EGOWAY RADIO REMOTE CONTROLS:

The EGOWAY multifrequency rolling code radio remote controls are multi-brand: they can host in each of the 4 channels an algorithm of a different brand (eg channel 1: NICE, channel 2: BENINCA, channel 3: BFT, channel 4: GIBIDI) therefore it is important that it is able to emit the hidden code for each individual channel. To emit the hidden code related to the intersted channel of the EGOWAY radio remote control, press and hold down the 1 and 2 keys until the LED flashes quickly, then press the key related to the channel whose hidden code is to be emitted.

### PROCEDURE TO GENERATE ROLLING CODES ALGORITHMS IN THE ABSENCE OF THE ORIGINAL RADIO REMOTE CONTROL:

EGOWAY radio remote controls can generate some rolling code algorithms without the original radio remote control.

1. Press and hold down the key related to the channel in which you want to generate an algorithm and press any other key 5 times. The LED flashes. Release the key.
2. Now compose the sequence (see table) necessary to generate the desired algorithm. The EGOWAY radio remote control flashes now quickly to prove the happened generation.

**LISTE DES TELECOMMANDES ROLLING-CODE COMPATIBLES ET DUPLICABLES.**

**LISTE DES TELECOMMANDES COMPATIBLES POUR LA PROCEDURE S.T.R :**

**ADYX (S.T.R.)**  
BRAVO, TE4433H, TE4433H BLUE  
**ALLMATIC (S.T.R.)**  
B.RO OVER, B.RO 2WN, TECH3, MINIPASS, BRO.STAR  
**APERTO**  
TX02-434-2, TX02-868-2 BLUE, 4025 TX02-868-2, 4022 TX02-434-2, 4020 TX-03-868-4, 4013 TX03-434-4  
**APRIMATIC (S.T.R.)**  
TR2/TR4, TM4  
**ATA**  
PTX4 BLUE/PTX 4 PINK  
**BALLAN**  
FM404B, 4013  
**BENINCÁ (S.T.R.)**  
TO.GO2 VW/TO.GO4 VW, TO.GO2 QV, TO.GO4 QV, IO, T2 VW/TO.GO4 VW, APPLE, LOT2WCV  
**BFT (S.T.R.)**  
MITTO 2M/MITTO4M, MITTO 2A/ MITTO 4A, MITTO RCB02/MITTO RCB04, GHIBLI, KLEIO, TRC2/ TRC4, RB4 MURALE  
**CARDIN (S.T.R.)**  
S449  
TRQ449100/TRQ449200/  
TRQ449300/TRQ449400,  
TXQ449200/TXQ449300/  
TXQ449400, S486:TRQ486200/ TRQ486400, TXQ486200/TXQ486400  
**CHAMBERLAIN/ LIFTMASTER/MOTORIFT**  
94335E, 4333E, 4335E, 94334E, 4333EML, 4335EML, 84334EML, 4335EML  
**DEA**  
TR2 MIO/TR4 MIO, GENIE R, TS2 MIO 868/TS4 MIO 868  
**DASPI (S.T.R.)**  
ZERO 2 RC/ZERO 4 RC  
**DITEC (S.T.R.)**  
GOL4, BIXLP2, BIXLP2 RED, BIXLG4  
**DOORHAN**  
TRANSMITTER 4  
**ECOSTAR**  
RSE, RSC, RSZ  
**FAAC (S.T.R.)**  
XT4 433 RC, TE4433H  
**FAAC**

XT2/XT4 433 SLH, XT2/XT4 868 SLH, XT2/XT4 433 SLH LR, XT2/XT4 868 SLH LR, T2/T4 433 SLH, T2/ T4 868 SLH, TML2/TML4 433 SLH, TML2/TML4 868 SLH, DL2/DL4 868 SLH.  
**FADINI (S.T.R.)**  
JUBI SMALL, JUBI-2, JUBI-4  
**GENIUS (S.T.R.)**  
BRAVO TE4433H, ECHO  
**GENIUS**  
JA332 AMIGO 2 868, JA334 AMIGO 4, AMIGOLD 2/AMIGOLD 4, KILO 2/KILO 4 433 JLC, KILO2/KILO4 868 JLC

**GIBIDI (S.T.R.)**  
AU1680 WOOD, GIBIDI AU1610, GIBIDI AU1680, AU1810, AU1600, AU01590  
AJO3000 DOMINO, DTC 4334  
**KEY**  
900TXB - 42R, SUB44, TXB-44R, TXG-44R  
**KING GATES (S.T.R.)**  
STYLO 4  
LABEL  
SPYCO  
**MERLIN/PROLIFT**  
M230T (PROLIFT), M430R (PROLIFT)  
MERLIN 2.0  
E945M, E943M, E940M, E940M  
**MERLIN**  
M842 (GREEN REMOTE), M832 (GREEN REMOTE), M844 (GREEN REMOTE), C945, C940, C943  
**MHOUSE (S.T.R.)**  
TX4, TX3, GTX4  
**MOOVO (S.T.R.)**  
MT4  
NICE  
ONE: ON1/ON2/ON4/ON9,  
ONE ERA: ON1E/ON2E/ON4E/ON9E,  
INT11, INT12  
**NICE (S.T.R.)**  
SMILO2/SMILO4, FLO1R-S, FLO2RS, FLO4R-S, VERY VR, FLO1RE/ FLO2RE/ FLO4RE  
**NOVOFERM**  
NOVOTRON 502-504-512MIX43-2,

MTR40-2, MCHS43-2, MHS43 (2-4), MNHS433 (2-4)  
**NOVOTECNICA (S.T.R.)**  
BIXL2  
**O&O (S.T.R.)**  
TWIN, TX2/TX4 (NEO), T.COM R4-2/T.COM R4-4, T.COM R8-2/T.COM R8-4  
**PRATEL (S.T.R.)**  
MPSTF2RE, MPSTF4RE, MPSTL-1E, MPSTL-2E, MPSTL-4E, MPSTP2E, MPSTP2E BLUE, MT4E, MT2E, BFOR, TRQ4P, TC2E, TRQ2P  
**PROEM**  
ER2C4ACS/ER4C4ACS  
**PUJOL**  
VARIO, MARTE  
**RIB**  
LITHIO  
**SEAV**  
BE-HAPPY-RS1, BE-HAPPY-RS2, BE-HAPPY RS3, BE-SMART RRSX, BE-HAPPY RH1, BE-HAPPY RH2, BE-HAPPY RH3  
**SICE (S.T.R.)**  
4790207  
**SIMINOR**  
S433-4T/S433.4T SIMINOR 433- NLT42/433-NLT4  
**SOMFY (S.T.R.)**  
TELIS 1 RTS/TELIS 4 RTS  
**SOMFY**  
KEYTIS 2 NS/KEYTIS 4 NS, KEYGO 4 RTS, SOMFY 433-NLT4 BEIGE, SOMFY 433-NLT2 RTR, SOMFY TX2 433MHZ  
**SOMMER**  
4014 TX03-434-2, 4013 TX02-434-4, 4022 TX03-434-2, 4026 TX03-868-2, 4020 TX03-868-4, 4025-TX02-868.4011, 4010  
**STAGNOLI**  
AV223  
**TAU (S.T.R.)**  
250 SLIM RP, 250 T4 RP  
**TELCOMA**  
FM 402, FM 402 E  
**VDS (S.T.R.)**  
TRQ, ECO-R  
**V2 (S.T.R.)**  
PHOENIX 433-868, TXC, TSC, TRC, HANDY

Compatible Sentinel SCS

**SEQUENCE DE TOUCHES / KEYS SEQUENCE / SECUENCIA CLAVE**

TOUCHES	ALOGORITHMES	TOUCHES	ALOGORITHMES	TOUCHES	ALOGORITHMES
1111	Beninca	1123	KEY-TXB-42R	1133	VDS
1112	Dea	1124	Motorline--MX4SP	1134	ERREKA
1113	Doorhan	1131	NICE Smilo	1141	GBD-DOMINO
1114	FAAC	1132	Seav	1142	FOX
1121	Genius Bravo	1211	BFT	1143	PUJOL-YELLOW
1122	Genius RC A252	1212	Nice flor-s	1144	Powertech
		1213	Nice-one		

**MULTIFREQUENCY ROLLING- CODE :**

FREQUENCE	433 MHZ, 868 MHZ et Fréquences hors UE
PORTEE EN CHAMP LIBRE	150-300 M
CODAGE	CODE FIXE, ROLLING-CODE (AM et FM)
ALIMENTATION / PILE	Charger-M 12/24VCC ; Arena-M V CR2032
TEMPERATURE D'UTILISATION	- 10° > + 60° C



EGOWAY  
MULTIFREQUENZA ROLLING  
CODE

www.egoway.it  
HQ ECO INTERNATIONAL d.o.o. - Kunaverjeva ulica 009 -1000 Ljubljana Slovenija  
OHQ Via Barcellonaa 59 09100 Cagliari' Tai: +39 070 7966467